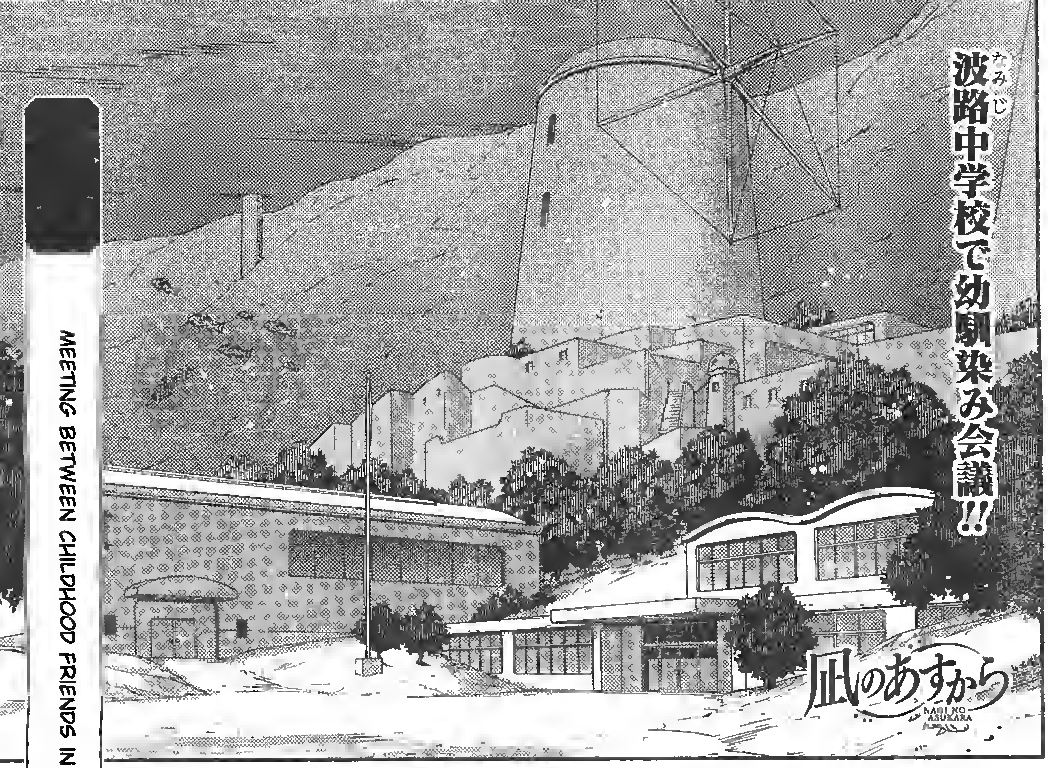
EIEN WO FUKUKAZE SCANS
TRANSLATOR: KEIICHI
TYPESETTER: MIRANA
CLEANER: MAYUKA
RAW PROVIDER: XFROZENTIME
http://eien-scans.tumblr.com

contact via tumblr or
mayukachan @ myanimelist net
We're recruiting!
Eien Scans
WANTS YOU!
Seeking
ypeset ers
ors
hinese]
eaners



MEETING BETWEEN CHILDHOOD FRIENDS IN NAMIJI MIDDLE SCHOOL!!

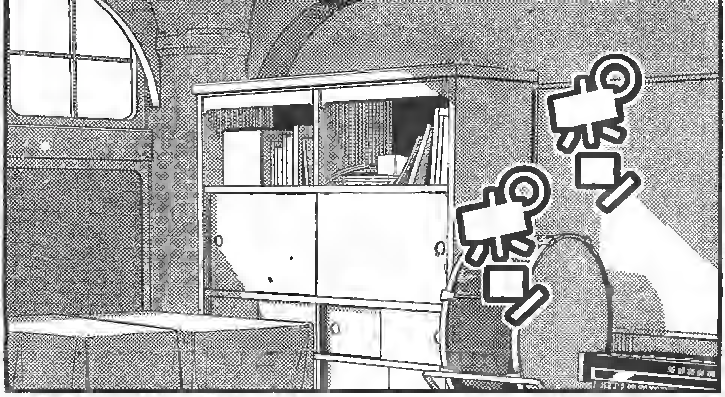
電撃大王×P.A.WORKSオリジナルアニメーション
2013年10月3日より放送スタート!!

©Project-118／凪のあすから製作委員会

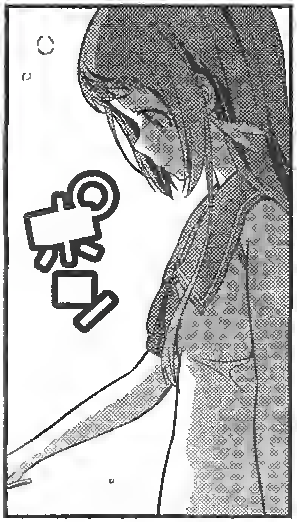
HAYAKAWA-SAN WAS SO NICE TOO...
WHY WAS HE SO ANGRY?
Entrance Ceremony
99TH PERIOD
FRESHMEN

THERE MIGHT BE A REASON-
TO THE BANISH-MENT FROM THE SEA...
HE SAID IT'S THE LAW OF SHIOSHI-SHIO.
BUT HE SEEMED LIKE A REALLY NICE PERSON.
CHISAKI, YOUR TASTE IN MEN IS AWFUL.
IT'S ALL AKARI'S BOYFRIEND'S FAULT!
WELL, IT DOESN'T REALLY MATTER.
UHH...
?
?
YOU CAN SAY THAT AGAIN.

THEN I'LL BEAT HIM UP GENTLY.
Glare
Y-YOU SHOULDN'T RESORT TO VIOLENCE!
WHAT IF HE TURNS OUT TO BE A NICE GUY?
clench
CRAP! NOW I'M GONNA HAVE TO FIND OUT WHO THIS GUY REALLY IS.
IF HE TURNS OUT TO BE THE WORST, I'LL BEAT HIM INTO THE GROUND!
WAH!
IT'S HIS FAULT FOR LAYING HIS HAND ON ONE OF OUR WOMEN FROM THE SEA WHEN HE'S A LAND-DWELLER!
LET'S GO, MANAKA!
OKAY!
YOU GIRLS SHOULD GO ALREADY.
RIGHT NOW, US MEN ARE GONNA HAVE AN STRATEGY MEETING!
BUT STILL...



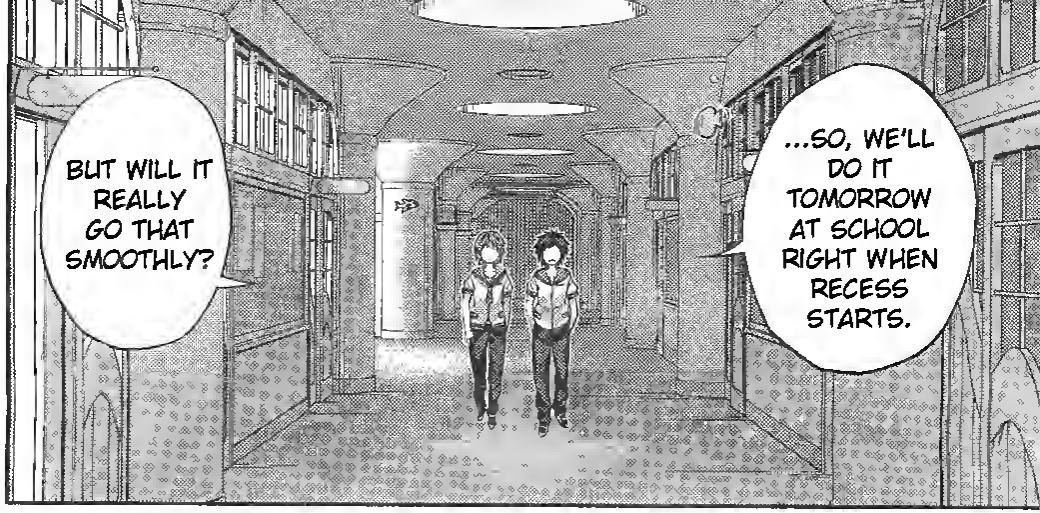
SFX: XYLOPHONE SOUND



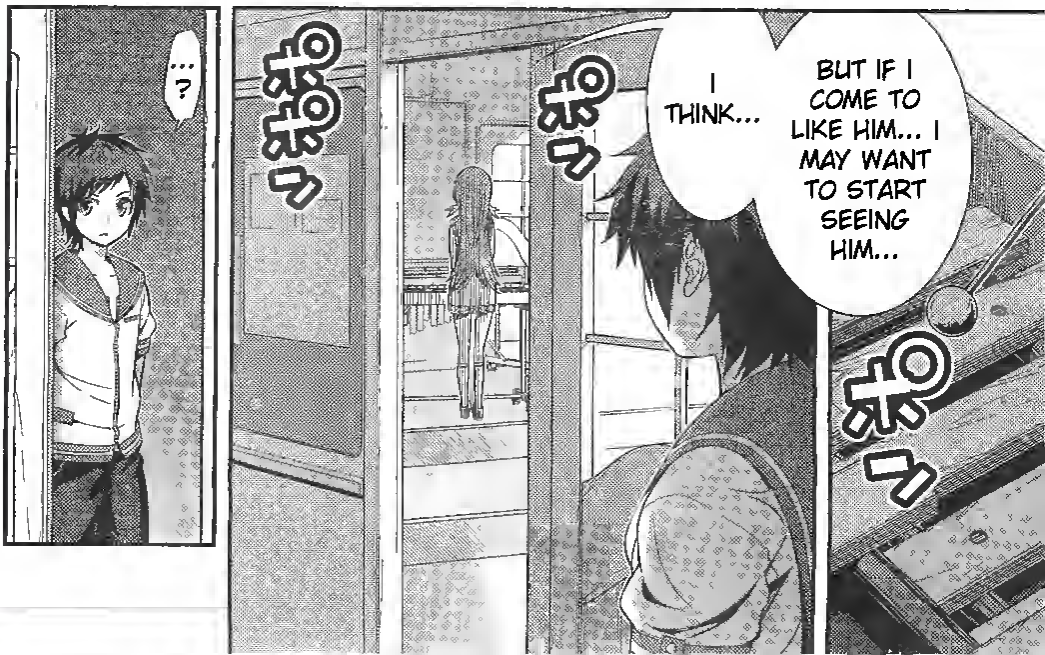
OH, COOL! IT HAS A RED BELLY!
CHI-CHAN, IT'S A SEA SLUG!
POKE
POKE
BEAU-TIFUL...
IF IT SPITS OUT A BLACK STONE,
YOUR FEELINGS ARE UN-WARRAN-TED
BUT IF IT SPITS OUT A CLEAR STONE...
IF YOU TELL A RED-BELLIED SEA SLUG YOUR DEEPEST SECRETS...
...IT'LL TELL YOU WHAT WILL HAPPEN IN YOUR FUTURE.

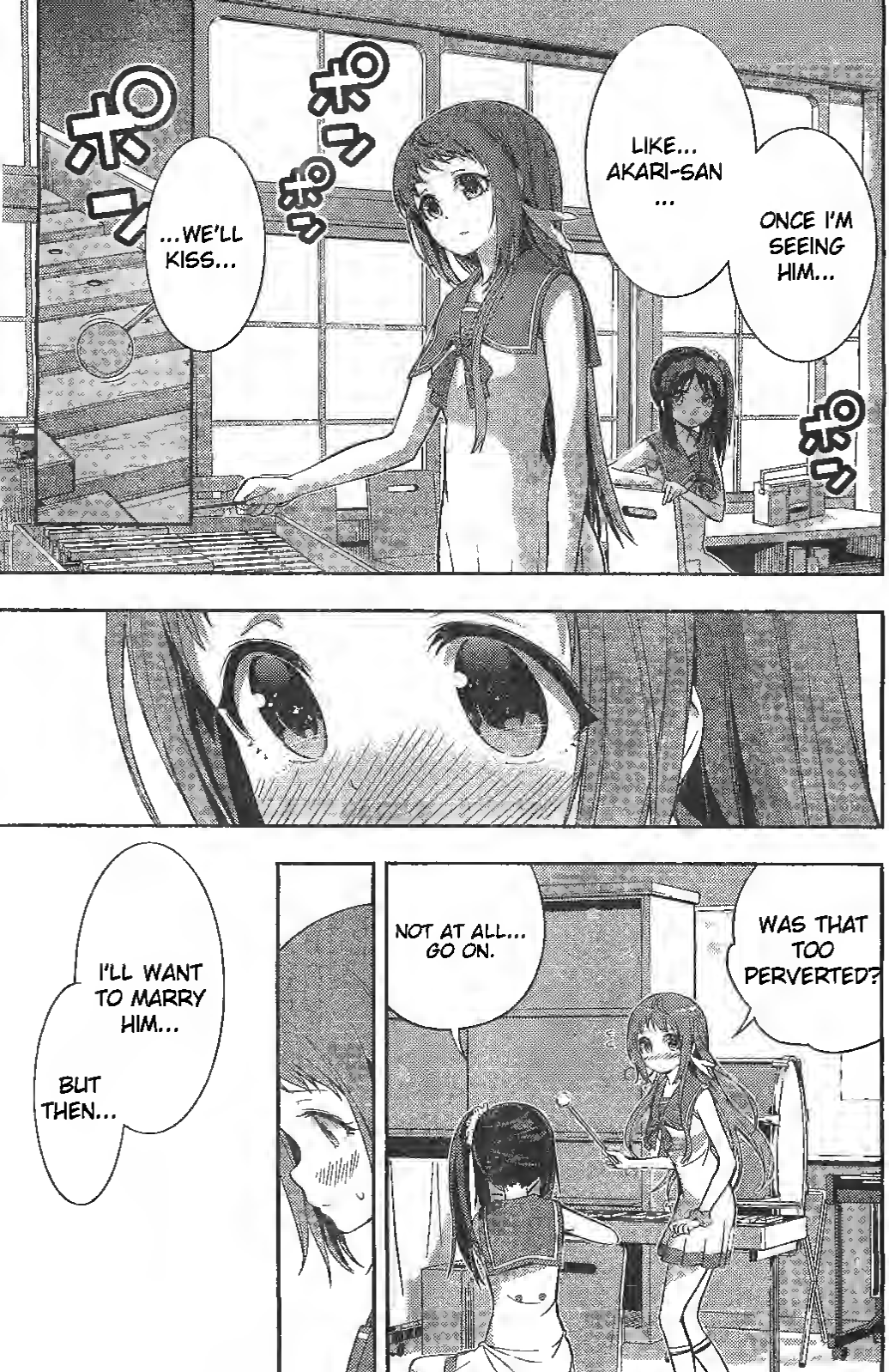
YOUR FEELINGS WILL CONTINUE TO SHINE...
...BRILLIANTLY LIKE A JEWELL...
SAY, MANAKA...
HM?

ドキ
...DO YOU LIKE TSUMUGU-KUN?
SFX: BADUMP
N-NO WAY! WHY DO YOU SAY THAT, CHI-CHAN...?!
flustered
...I DON'T REALLY KNOW...

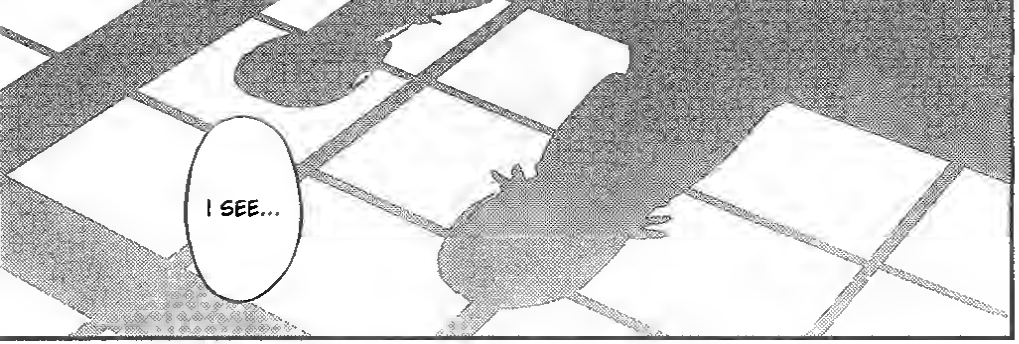


sfx xylophone sounds




ポン
ポン
ポン
...WE'LL KISS...
LIKE... AKARI-SAN ...
ONCE I'M SEEING HIM...
ポン
I'LL WANT TO MARRY HIM...
BUT THEN...
NOT AT ALL... GO ON.
WAS THAT TOO PERVERTED?

THERE'S NO NEED TO THINK ABOUT IT YET.
BESIDES, YOU DON'T EVEN KNOW WHETHER YOU LIKE HIM OR NOT, DO YOU?
I WONDER IF I'LL EVER BE ABLE TO GO BACK TO SHIO-SHISHIO...
THAT MUCH, I KNOW.
I LIKE ALL OF YOU. YOU, CHI-CHAN, HI-KUN, AND KANAME TOO...
YEAH...
...A LITTLE DIFFERENT. I DON'T KNOW WHY...
BUT, TSUMUGU-KUN IS...


I SEE...

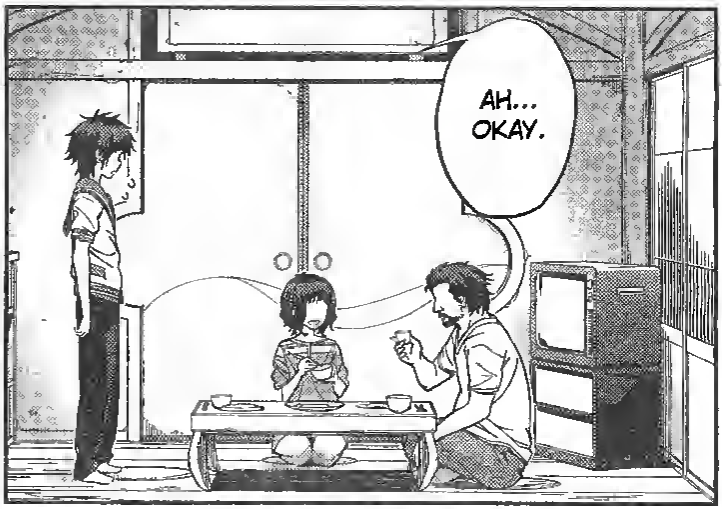
.....

HIKARI...

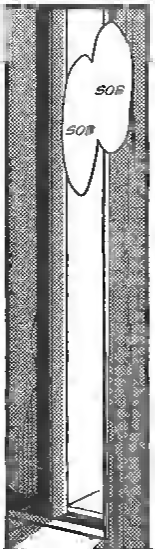
バァン
LET'S HEAD BACK! MANAKA! CHISAKI!
ガラッ
SFX SLIDE
SFX SLAM!
AH, HI-KUN!
OH, LOOK, A SEA SLUG!
HE HAS A RED BELLY!

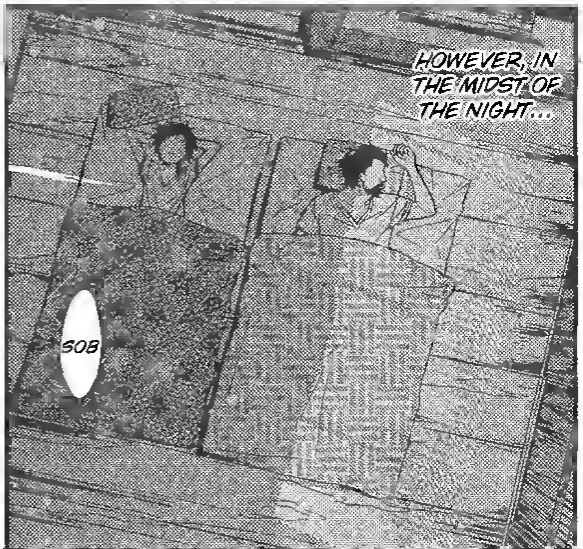
WELCOME BACK! DINNER'S READY!

AND AKARI-CHAN ACTED THE SAME AS ALWAYS...
...NOT SAYING A THING ABOUT WHAT HAPPENED EARLIER AT UROKO-SAMA'S SHRINE...

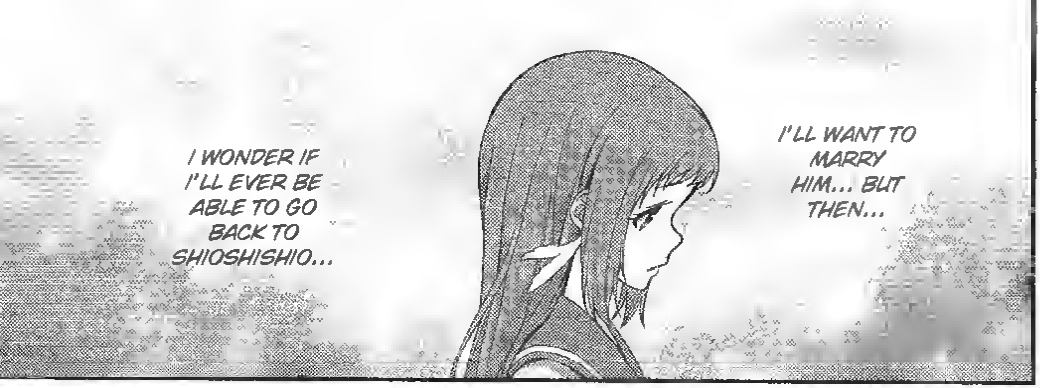

AH... OKAY.

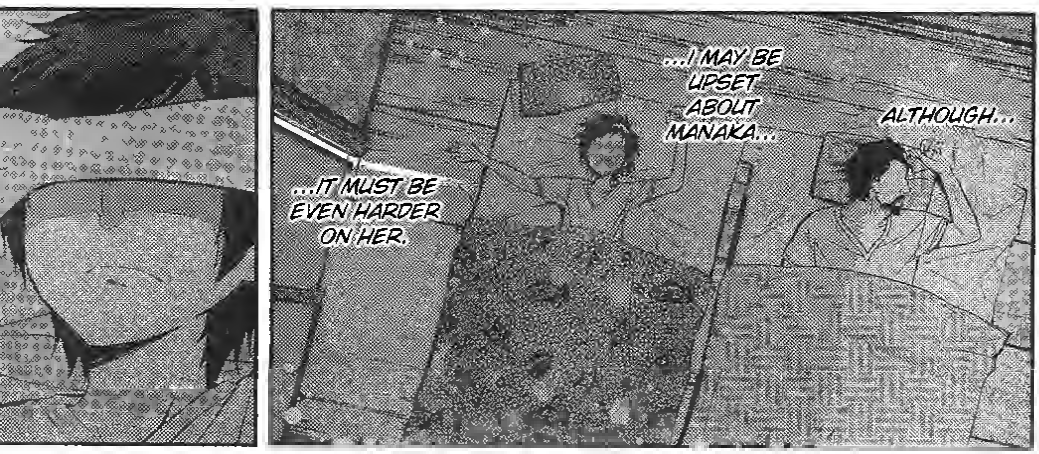
...A SOFT CRYING VOICE COULD BE HEARD...


SOB
SOB

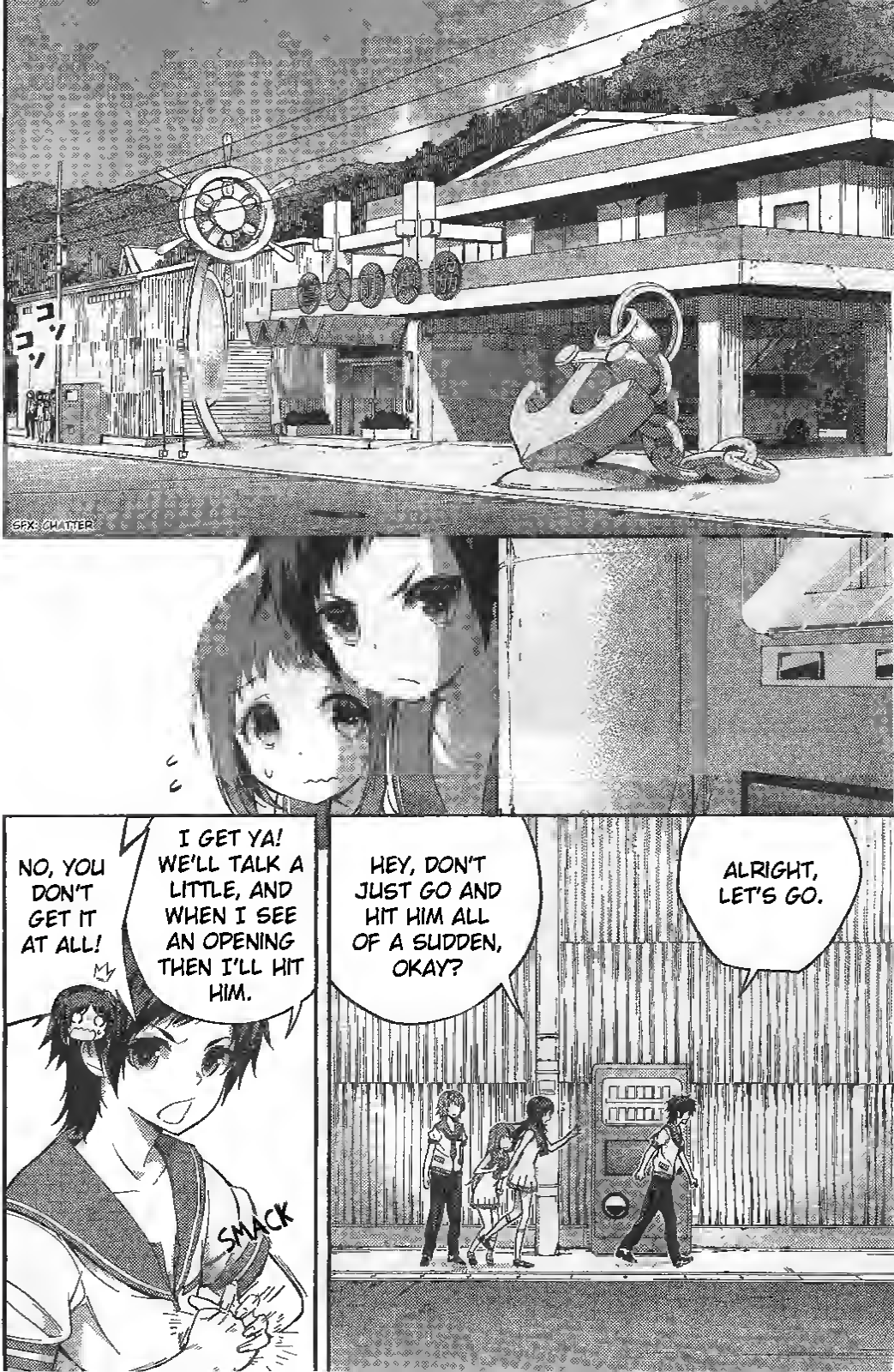

HOWEVER, IN THE MIDST OF THE NIGHT...
SOB

...HOW IT MAKES ME KIND OF RELIEVED...
BUT... I JUST DON'T UNDER-STAND...
I'M REALLY PISSED ABOUT THAT BASTARD OF HERS...
AKARI SACRIFICED EVERYTHING TO TAKE CARE OF ME...
SINCE MOM'S DEATH,


I WONDER IF I'LL EVER BE ABLE TO GO BACK TO SHIOSHISHIO...
I'LL WANT TO MARRY HIM... BUT THEN...

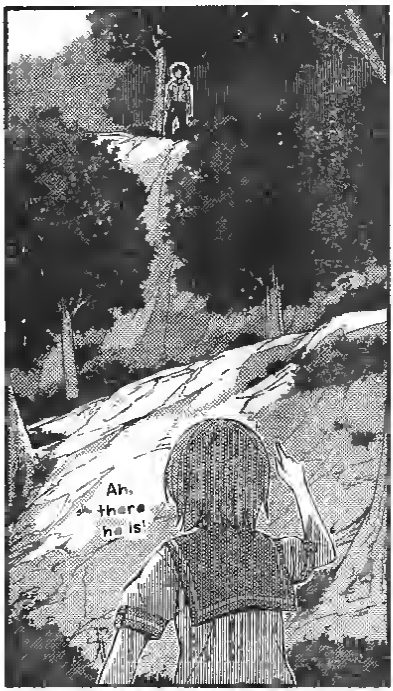

...IT MUST BE EVEN HARDER ON HER.
...I MAY BE UPSET ABOUT MANAKA...
ALTHOUGH...

LOVE BETWEEN A PERSON FROM LAND AND A PERSON FROM THE SEA...


コッ
コッ
SFX: CHATTER
ALRIGHT, LET'S GO.
HEY, DON'T JUST GO AND HIT HIM ALL OF A SUDDEN, OKAY?
I GET YA! WE'LL TALK A LITTLE, AND WHEN I SEE AN OPENING THEN I'LL HIT HIM.
NO, YOU DON'T GET IT AT ALL!
SMACK

HUH?
ブオオオオ
SFX: VROOOM
THAT'S HIM!
VROOOM
HIKARI!!
HEY, HI-KUN?!
IT CAN'T BE HELPED SINCE YOU DIDN'T ARRANGE TO MEET WITH HIM.
HOLD IT! YOU COWARD! TRYIN' TO RUN AWAY, IS THAT IT?!

H-
HA...


Ah, there he is!

...AH.
...DID HIKARI FOLLOW HIM?!
HOW FAR...
GASP
GASP
DIZZY
DIZZY

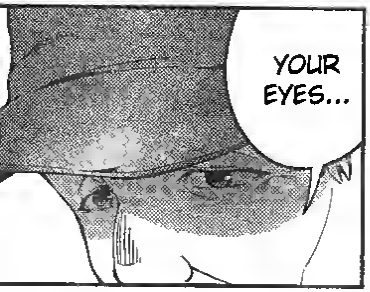
SHH...
HI-KUN!
はひ
PANT PANT
HM?
HEY, HEY, ISN'T THIS KIHARA-KUN'S HOUSE?
CLATTER
AH!

LATER...
THEN WE'LL BE COUNTING ON YOU FOR THOSE SHIPMENTS NEXT MONTH.
!
SFX: SMACK
THAT BASTARD...!
HI-KUN!
I TOLD YOU NOT TO HIT HIM RIGHT AWAY!
RUNNING

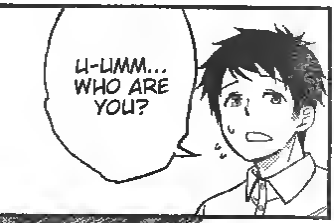
HEY, YOU!
EH?
UAAAHHHHH!!
SFX: FLING
ハッ

WHAT'S THIS?!
UH...
UWAH...
HIKARI!
WAAH!
SFX: STRUGGLE
WHAT'S WITH THIS NET?!
じたばた
じたばた

WHAT GIVES, OLD MAN?!


YOUR EYES...

What is it?!
Grab


U-UMM... WHO ARE YOU?

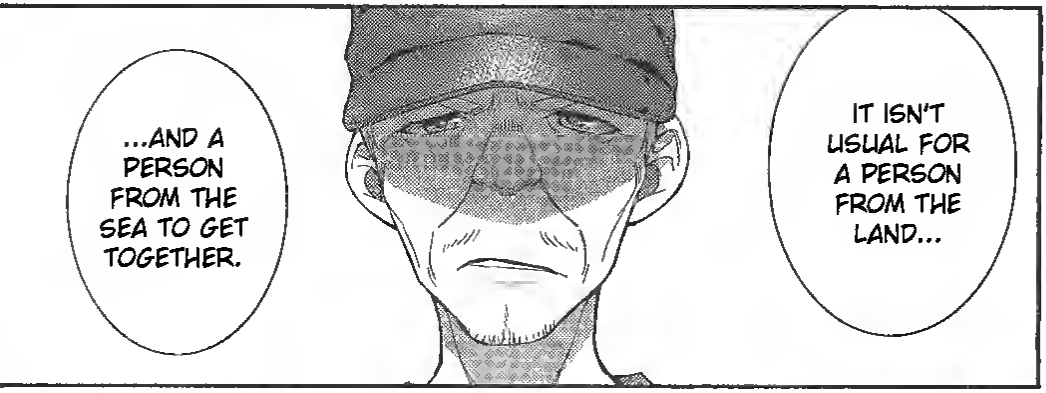
HIKARI, ARE YOU ALRIGHT?
!

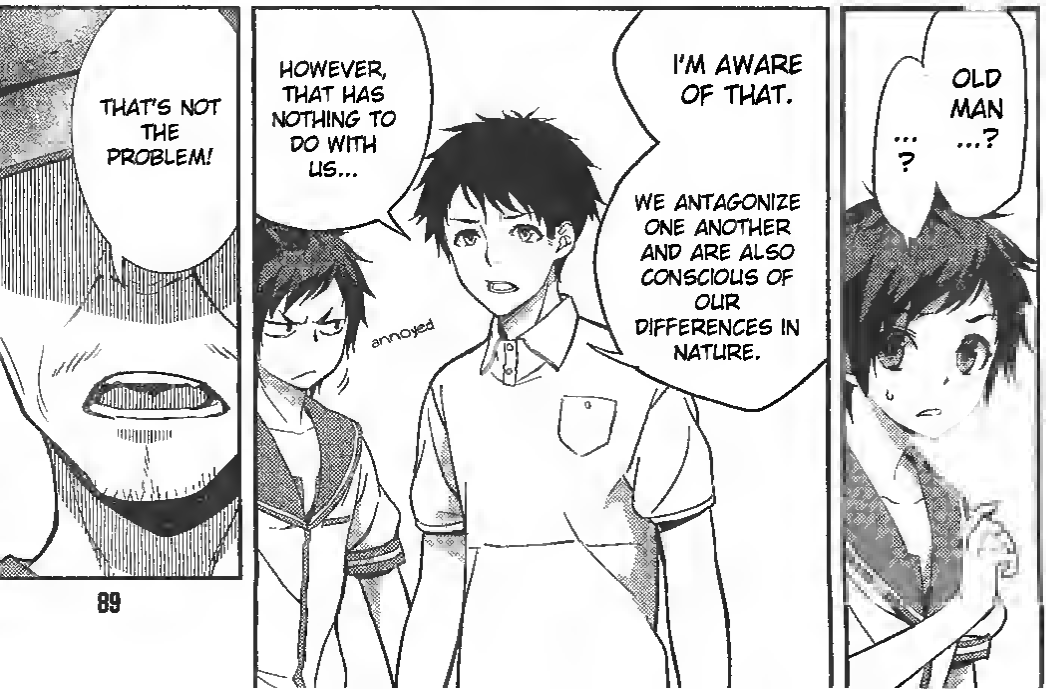
THIS GUY'S A WILD ONE.

WHAT BRINGS YOU HERE...
COULD YOU BE AKARI'S YOUNGER BROTHER?
HIKARI!
HIKA-RI...
!

WAH!
EH?
...THE OLD GEEZERS OF SHIOSHISHIO ARE BLAMING HER!
AND FOR THAT REASON...
IT'S BECAUSE OF YOU THAT AKARI CRIES!

SO, THE GIRL HASN'T SAID ANYTHING TO YOU YET...?
ABOUT WHAT?


IT ISN'T USUAL FOR A PERSON FROM THE LAND...
...AND A PERSON FROM THE SEA TO GET TOGETHER.


OLD MAN ...?
... ?
I'M AWARE OF THAT.
WE ANTAGONIZE ONE ANOTHER AND ARE ALSO CONSCIOUS OF OUR DIFFERENCES IN NATURE.
HOWEVER, THAT HAS NOTHING TO DO WITH US...
annoyed
THAT'S NOT THE PROBLEM!

……

IS SHE PREGNANT YET?

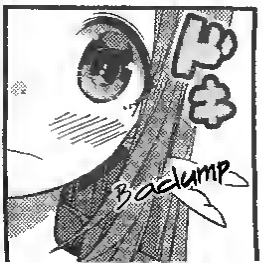
W-WHA... ?!!
ARE YOU SOME KINDA DIRTY OLD MAN?!

!!

IT'S AN IMPORTANT QUESTION, YOU KNOW.

KIHARA-KUN?!
THOSE WHO THWART THE LOVE BETWEEN THOSE OF LAND AND SEA ARE...?
TO BE CONTINUED IN THE NEXT ISSUE!
11TH ISSUE RELEASE ON 11/27

AH...!


ドキ
Backlump